

CMO1-I/2.163t

'Acem 'aşırān

Semā'i sengīn Dede Efendi*Ey lebleri gonça yüzü gül serv-i bülendim*

Text Edition

Neslihan Demirkol

With contributions from

Malek Sharif

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

سماعی سنکین دده افندی

ای لبلری مل غنچه بوزی کل سروبلندم 2
ای غمزه سی آشوب جهان شاه لوندم

بند ایلدی سودای محبت بنی جانا 4
رحم ایله بنم حالمه ای زلف کمندم

سروبرندم هی جانم یل لل لل لل لل لل لی 6
میرم یل له له لل لل له له لل لی جانم افندم

م

1 [سماعی سنکین دده افندی] The lyrics appear in NE2067, fol. 93v; AK37, fol. 72v; M1362, fol. 160r; HB1, p. 432; HB2, p. 445; GR, p. 491; Ha, p. 666 and TMKlii, no. 15.

2 [سنکین | سماعی سنکین دده افندی | آغیر سماعی سنکین] missing in M1362 | missing in NE2067, AK37, HB1, HB2, GR | مل 2 missing in NE2067, AK37, M1362, Ha, GR, TMKlii | حالمه 5 M1362 | حالیه 6 AK37

‘Acem ‘aşırān

Semā‘ī sengīn Dede Efendi

p. 211
piece no. 163

- 2 Ey lebleri ḡonça yüzü gül serv-i bülendim
 Ey ḡamzesi āşūb-ı cihān şāh-ı levendim
- 4 Bend eyledi sevdā-yı maḥabbet beni cānā
 Raḥm eyle benim ḥālime ey zülf-i kemendim
- 6 serv-i bülendim hey cānim yel lel lel lel lel lel lī
 mīrim yel le le lel le le lel lī cānim efendim

[*tem*] *me*

[Lyricist: unknown]

2 lebleri] lebleri mül in NE204, HB1, HB2; lebleri mül. “Mül” is missing in other concordances and according to prosodic and semantic rules, it appears that it was an erroronous addition by the scribe of the manuscript.